

## Jehidy Moya

---

**From:** Monica Desiree da Cunha d Almeida <monica.desiree@etgworld.com>  
**Sent:** Tuesday, July 21, 2020 5:24 PM  
**To:** Jehidy Moya; Robert Danvers  
**Cc:** Sugar Operations; Wagner Passos  
**Subject:** S2417 tagged P1157 - \*\*COMMERCIAL SUPERVISION NOMINATION \*\* - MV MONTE PASCOAL 032N OR BN OR SUBST / BKG: 241ISZ1556315 - 270 MT - LA GUAIRA, VENEZUELA - ETA SSZ: 7 AUGUST 2020  
**Attachments:** Bela Vista.jpg; 15 - BKG - INVERSIONES SUKAR - EN-S04392 - 241ISZ1556315.pdf

Dear Sirs,

We hereby nominate you for the regular commercial supervision services, for your further handling . Please do not perform the inspection of the empty containers in another location of the stuffing.

1. Contract Number P00611 - BV (P1157) – August – USINA BELA VISTA / Broker: Marelle
2. Name of Vessel: M/V MONTE PASCOAL 032NN OR BN OR SUBST / ETA SANTOS: 7 AUGUST 2020
3. Commodity : Brazilian White Crystal Sugar
4. Packing: In New Polythene Lined Polypropylene Bags of 50 KGS Net Each
5. Quantity to be shipped: 270 metric tons (10 containers)
6. Port of Discharge: LA GUAIRA, VENEZUELA
7. Notify Party: TO BE INFORMED
8. Bookings Nos.: 241ISZ1556315

Below vessel's details sent by our buyer, kindly consider the as our own:

QUOTE

\*\* these sugars must be of BELA VISTA brand

Dear All,

RE.: NOMINATION  
ENERGY CONTRACT NO.

EN-P02460

We, on behalf of ENERGY COMMERCE B.V., in fulfillment of the bellow mentioned contract

270

MT

of BRAZILIAN WHITE CRYSTAL SUGAR 150ic PP BAGS 50KG to be loaded

ENERGY

EB-4392/01

VESSEL:

MONTE PASCOAL

VOYAGE:

BOOKING NUMBER:

241ISZ1556315

LOADING PORT:

Santos

BRAZIL

DESTINATION PORT:

LA GUAIRA

VENEZUELA

TRANSSHIPMENT:

CRISTOBAL

ETA SANTOS:

7-ago-20

DRAFT DEAD LINE:

04/08 - 12H

UPDATE DEADLINE WITH

(\*SUBJECT TO ALTERATIONS, THEREFORE PLEASE CHECK ON

CARGO DEAD LINE:

06/08 - 18H

UPDATE DEADLINE WITH

(\*SUBJECT TO ALTERATIONS, THEREFORE PLEASE CHECK ON

NO. OF CONTAINERS:

10

CNTRS WITH

26

QUANTITY:

270

MT ALL IN 50 KGS BAGS.

SHIPPING LINE:

MSC

Notes: FREE DAYS DETENTION:

14

DAYS

AT PC

RELEASE / PICK UP EMPTY CONTAINERS:

59B293946BLL13FBL as per

DELIVER FULL CONTAINERS:

BTP

Br

PLS SEND DRAFT TO:

as per attached BK Co

(FREIGHT PAYABLE ELSEWHERE NY, US  
BY ENERGY COMMERCE BV)

Please confirm acceptance and inform us shipper details (so we can request booking am  
and supervision company.

Reverting you soon with DI.

Also note that we won't appointing any supervisor from our side.

Tks & Brqds,

## Informaciones complementarias

Sacaria USINA BELA VISTA ( foto anexa)

*“1) BL como no pueden colocar en el shipper del BL la información de ENERGY COMMERCE BV*

*Deben colocar esta nota tal cual como se hizo en la importación pasada.*

*\*CONTINUATION SHIPPER:*

*ENERGY COMMERCE BV*

*BURGMEESTER VAN REENENSINGEL, 101, 2803PA*

*GOUDA THE NETHERLANDS.*

## *2) CERTIFICADO SANITARIO DE ORIGEN*

*Como es producida por el ingenio USINA BELA VISTA y allí no puede salir el nombre de ustedes colocar una nota abajo*

*SELLER*

*ENERGY COMMERCE BV*

*BURGMEESTER VAN REENENSINGEL, 101, 2803PA*

*GOUDA THE NETHERLANDS.*

## *3) FACTURA COMERCIAL DEFINITIVA*

*Debe decir en*

*SELLER*

*ENERGY COMMERCE BV*

*BURGMEESTER VAN REENENSINGEL, 101, 2803PA*

*GOUDA THE NETHERLANDS.*

*y abajo en packing*

*PACKING: PP BAG 50 KG Usina Bela Vista S/A Brand*

*Estoy colocando el ingenio Bela Vista porque tengo entendido que es de donde me van a despachar y por alguna razón cambian de ingenio tiene que aparecer el ingenio que se va enviar”*

UNQUOTE

**\*\*As usual the deadlines should be updated daily.**

Specifications

MOISTURE MAX 0.08%

COLOUR MAX COLOUR 150 ICUMSA

POLARISATION MIN 99.70 DEGREES

ASHES MAX 0.08%

PACKING: In new brown polylined polypropylene bags with an inner polythene lining of about 50 kg net each with standard

Brazilian bag marks;

PICTURES OF THE BAGS FRONT AND REVERT AND LOTS/BATCHES TO BE SENT

Please confirm your acceptance

Thank you,

Best regards,



Monica Desirée da Cunha d Almeida - Sugar Execution in Brazil  
Export Trading Group Brazil | Estrada da Gavea 30 / 102 - bl 1 - Cep: 22451-263 - Rio de Janeiro - Brazil  
T: +55-21-2490-2998 // Mob: +55-21-979447459 | Skype: [monica.desiree@etgworld.com](mailto:monica.desiree@etgworld.com)  
[www.etgworld.com](http://www.etgworld.com) | <https://www.etgworld.com/#/disclaimer/email>  
*\*\*Please always quote the trade id for easy reference\*\**

---

**De:** Monica Desiree da Cunha d Almeida

**Enviada em:** terça-feira, 21 de julho de 2020 11:56

**Para:** Jehidy Moya <jehidy.moya@agrimincontrol.com>; Robert Danvers <robert.danvers@agrimincontrol.com>

**Cc:** Sugar Operations <sugar-ops@etgworld.com>; Wagner Passos <wpassos@isbbrazil.com.br>

**Assunto:** S2417 tagged P1157 - \*\*COMMERCIAL SUPERVISION NOMINATION \*\* - MV MONTE PASCOAL 032N OR BN OR SUBST / BKG: 241ISZ1559153 - 270 MT - PUERTO CABELLO, VENEZUELA - ETA SSZ: 7 AUGUST 2020

Dear Sirs,

We hereby nominate you for the regular commercial supervision services, for your further handling . Please do not perform the inspection of the empty containers in another location of the stuffing.

1. Contract Number P00611 - BV (P1157) – August – USINA BELA VISTA / Broker: Marelle / Special lables will be handled by Alexandre Monero

2. Name of Vessel: M/V MONTE PASCOAL 032NN OR BN OR SUBST / ETA SANTOS: 7 AUGUST 2020

3. Commodity : Brazilian White Crystal Sugar

4. Packing: In New Polythene Lined Polypropylene Bags of 50 KGS Net Each

5. Quantity to be shipped: 270 metric tons (10 containers)

6. Port of Discharge: PUERTO CABELLO, VENEZUELA

7. Notify Party: TO BE INFORMED

8. Bookings Nos.: 241ISZ1559153

Below vessel's details sent by our buyer, kindly consider the as our own:

QUOTE

**\*\* these sugars must be of BELA VISTA brand**

Dear All,

RE.: NOMINATION  
ENERGY CONTRACT NO.

EN-P02460

We, on behalf of ENERGY COMMERCE B.V., in fulfillment of the bellow mentioned contract

270

MT

of BRL. WHITE CRYSTAL SUGAR 150ic PP BAGS 50KG to be loaded into

ENERGY

EB-4389/01

VESSEL:

MONTE PASCOAL

VOYAGE:

BOOKING NUMBER:

241ISZ1559153

LOADING PORT:

Santos

BRAZIL

DESTINATION PORT:

PUERTO CABELLO

VENEZUELA

TRANSSHIPMENT:

CRISTOBAL

ETA SANTOS:

7-ago-20

DRAFT DEAD LINE:

04/08 - 12H

UPDATE DEADLINE WITH

(\*SUBJECT TO ALTERATIONS, THEREFORE PLEASE CHECK ON

CARGO DEAD LINE:

06/08 - 12H

UPDATE DEADLINE WITH

(\*SUBJECT TO ALTERATIONS, THEREFORE PLEASE CHECK ON

NO. OF CONTAINERS:

10

CNTRS WITH

26

QUANTITY:

270

MT ALL IN 50 KGS BAGS.

SHIPPING LINE:

MSC

Notes: FREE DAYS DETENTION:

14

DAYS

AT PC

RELEASE / PICK UP EMPTY CONTAINERS:

59B293946BLTBLF

as per

DELIVER FULL CONTAINERS:

BTP

Br

PLS SEND DRAFT TO:

as per attached BK Co

(FREIGHT PAYABLE ELSEWHERE NY, US  
BY ENERGY COMMERCE BV)

Please confirm acceptance and inform us shipper details (so we can request booking am  
and supervision company.

Reverting you soon with DI.

Also note that we won't appointing any supervisor from our side.

Tks & Brqds,

\*\*

## INFORMAÇÕES COMPLEMENTARES:

**ETIQUETA**



**Imprimir 10x10 y poner al saco con grapa o pegamento**

**Instruções para embarque:**

1) BL: Deben colocar esta nota

\*CONTINUATION SHIPPER:  
ENERGY COMMERCE BV  
BURGMEESTER VAN REENENSINGEL, 101, 2803PA  
GOUDA THE NETHERLANDS.

2) CERTIFICADO SANITARIO DE ORIGEN

Como es producida por el ingenio USINA BELA VISTA y allí no puede salir el nombre  
SELLER

ENERGY COMMERCE BV  
BURGMEESTER VAN REENENSINGEL, 101, 2803PA  
GOUDA THE NETHERLANDS.

3) FACTURA COMERCIAL DEFINITIVA

Debe decir en  
SELLER

ENERGY COMMERCE BV  
BURGMEESTER VAN REENENSINGEL, 101, 2803PA  
GOUDA THE NETHERLANDS.

CONSIGNEE: REPRESENTACIONES 3040 C.A.  
Sitios 9 al 12 Zona Franca  
PUERTO CABELLO – VENEZUELA

PACKING: PP BAG 50 KG Usina Bela Vista S/A Brand

Atenciosamente,

UNQUOTE

**\*\*As usual the deadlines should be updated daily.**

Specifications

MOISTURE MAX 0.08%

COLOUR MAX COLOUR 150 ICUMSA

POLARISATION MIN 99.70 DEGREES

ASHES MAX 0.08%

PACKING: In new brown polylined polypropylene bags with an inner polythene lining of about 50 kg net each with standard Brazilian bag marks;

PICTURES OF THE BAGS FRONT AND REVERT AND LOTS/BATCHES TO BE SENT

Please confirm your acceptance

Thank you,

Best regards,



Monica Desirée da Cunha d Almeida - Sugar Execution in Brazil  
Export Trading Group Brazil | Estrada da Gavea 30 / 102 - bl 1 - Cep: 22451-263 - Rio de Janeiro - Brazil  
T: +55-21-2490-2998 // Mob: +55-21-979447459 | Skype: [monica.desiree@etgworld.com](mailto:monica.desiree@etgworld.com)  
[www.etgworld.com](http://www.etgworld.com) | <https://www.etgworld.com/#/disclaimer/email>  
***\*\*Please always quote the trade id for easy reference\*\****

## Disclaimer

The information contained in this communication from the sender is confidential. It is intended solely for use by the recipient and others authorized to receive it. If you are not the recipient, you are hereby notified that any disclosure, copying, distribution or taking action in relation of the contents of this information is strictly prohibited and may be unlawful.

This email has been scanned for viruses and malware, and may have been automatically archived by **Mimecast Ltd**, an innovator in Software as a Service (SaaS) for business. Providing a **safer** and **more useful** place for your human generated data. Specializing in; Security, archiving and compliance. To find out more [Click Here](#).